

V3000

Table des matières

| | |
|--|----|
| Introduction | 3 |
| Informations importantes | 3 |
| Préparation | 4 |
| Présentation du système | 5 |
| Installation | 6 |
| Maintenance du système | |
| Surveillance des MDT | 10 |
| Durée de vie du filtre et seuils de remplacement | 11 |
| Changement des éléments filtrants | 11 |
| Vérification de la pression d'air du réservoir | 12 |
| Désinfection du réservoir et du robinet | 13 |
| Enregistrement des performances du filtre | 14 |
| Garantie limitée | 15 |
| Informations système | 16 |

Distribution

Le système de purification d'eau VistaPure™ est fabriqué et distribué par Crosstex International, Inc. et est également disponible auprès des partenaires du marché et de distribution.

Crosstex International, Inc.

HuFriedyGroup.com

1733 W. Parkside Lane
Phoenix, AZ 85027

PHONE (800) 531-2221

FAX (623) 780-0444

Coltene/Whaledent Inc.

235 Ascot Pkwy.
Cuyahoga Falls, OH 44223
United States of America

SciCan Ltd.

SciCan.com
1440 Don Mills Road
Toronto, Ontario M3B 3P9
Canada

Introduction

Le système de purification d'eau VistaPure™ est conçu pour produire deux niveaux d'eau de haute qualité : eau zéro MDT à utiliser dans les autoclaves et eau non corrosive à faible teneur en MDT pour remplir les bouteilles dentaires, les nettoyeurs à ultrasons et pour les cycles de rinçage final dans les machines à laver les instruments. L'eau utilisée dans les autoclaves doit être pratiquement exempte de matières dissoutes afin de protéger le compartiment de chauffage et d'empêcher l'accumulation de contaminants pouvant créer des dépôts durs et nécessiter des nettoyages plus fréquents. L'eau utilisée dans les systèmes de bouteilles dentaires autonomes doit être de haute qualité, mais il ne faut pas utiliser de l'eau distillée, qui est corrosive pour les métaux utilisés dans la construction des unités dentaires.

Le système VistaPure Water Purification System est conçu pour être intégré dans les armoires du centre de stérilisation et peut également être installé dans une salle d'équipement. Le système fournit jusqu'à 4,25 gallons d'eau traitée dans son réservoir de stockage sous pression (basé sur la pression de l'eau municipale) et réapprovisionne automatiquement cette alimentation lorsque l'eau est tirée du stockage. Le système ne nécessite pas d'électricité; il a seulement besoin d'un approvisionnement en eau froide potable et d'une vidange. Pour maximiser la durée de vie des éléments de filtration du système, nous recommandons que l'eau fournie au système soit exempte de sédiments et adoucie si l'eau de source est très dure.

INFORMATIONS IMPORTANTES

Pour les propriétaires du système



Nous recommandons qu'un technicien professionnel ou un plombier familier avec les cabinets dentaires/médicaux effectue l'installation, car il y a interface avec une conduite d'eau froide et une vidange. Il doit être familier avec les codes et techniques de plomberie locaux pour réussir l'installation des équipements dentaires/médicaux.

Veillez conserver le guide d'installation et le manuel du propriétaire à portée de main pour toute référence future et assurez-vous que toute personne responsable du fonctionnement et de la maintenance du système connaît tous les détails contenus dans ce manuel.

Veillez retourner le formulaire d'inscription ou vous inscrire en ligne sur vrg.support/register immédiatement lors de l'installation.



Nous vous recommandons d'éteindre le système à la fin de chaque journée de travail en fermant les vannes du panneau du système, du réservoir de stockage d'eau et de la baguette d'autoclave.

INFORMATIONS IMPORTANTES

Pour les installateurs du système



Veillez lire l'intégralité de ce manuel avant de procéder à l'installation et à la mise en route, et suivez toujours les codes de plomberie locaux.

Le système peut être installé presque n'importe où dans un environnement dentaire, médical, de laboratoire ou hospitalier typique, généralement près d'un robinet et d'un évier dans un centre de stérilisation. Le système et le réservoir sont conçus pour s'intégrer dans une armoire sur plancher, mais peuvent être installés partout où il y a une alimentation en eau froide de qualité et un raccordement de vidange. Le panneau du système est conçu pour une installation horizontale. Veuillez garder le panneau du système et le réservoir de stockage d'eau au même niveau. Le système ne doit pas être installé à plus de 10 à 12 pieds de l'endroit où la baguette et le robinet seront utilisés.

Veillez localiser l'étiquette du système sur le coin de la plaque de montage et enregistrer la date d'installation à l'aide d'un marqueur permanent à pointe fine ou d'un autre instrument d'écriture qui ne salira pas.

Préparation

Chaque système de purification d'eau VistaPure™ est livré dans deux (2) cartons. Le carton 1 sur 2 contient le système. Le carton 2 sur 2 contient tous les autres articles, y compris le guide d'installation et le manuel du propriétaire, la carte d'enregistrement de la garantie, le réservoir de stockage d'eau, la buse de distribution, le robinet, le raccord de vidange, les compteurs de MDT, la tubulure colorée et tous les autres accessoires. Assurez-vous que tous les éléments nécessaires à l'installation sont présents et en bon état. Si des dommages sont évidents, contactez immédiatement la compagnie de transport ou votre distributeur.

Carton 1

Système de purification d'eau VistaPure

Carton 2

x3 S6112
Coudes pivotants de 1/4 po

x2 S6114
Coudes pivotants de 3/8 po

S6119 Raccord en T de 3/8 po x 3/8 po x 1/4 po

S6133
Tube et robinet 3/8 po

S6135
Adaptateur de butée d'angle de 3/8 po x compression de 3/8 po x tube 1/4 po

S6161
Valve du réservoir de 3/8 po x 1/4 po

x2 S6310
Raccord de 3/8 po x 1/4 po

S6588
Attaches de câble

S6589
Attache de câble de montage

S9035
Seringue

S9111
Réservoir de stockage d'eau

S9117
Appareil de mesure économique des MDT

S9146
Adaptateur de ligne en T de vidange (avec réducteur de tige)

S9155
Robinet chromé

S9300
Baguette d'autoclave (avec clip, clé, vis)

Tubulure

12 pi Noir (1/4 po)

12 pi Bleu (1/4 po)

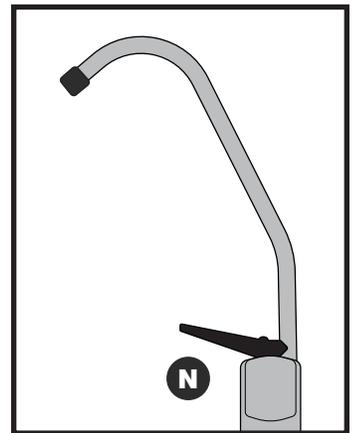
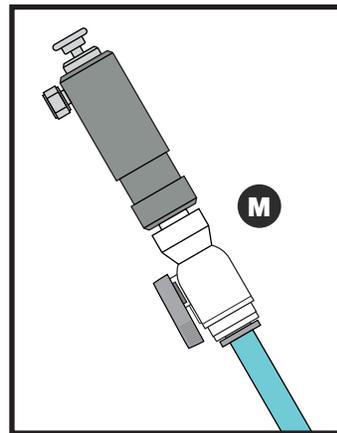
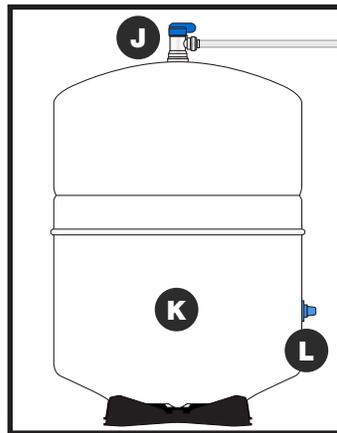
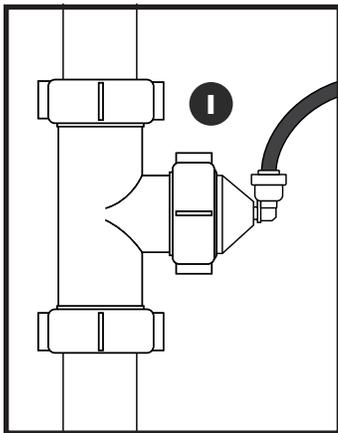
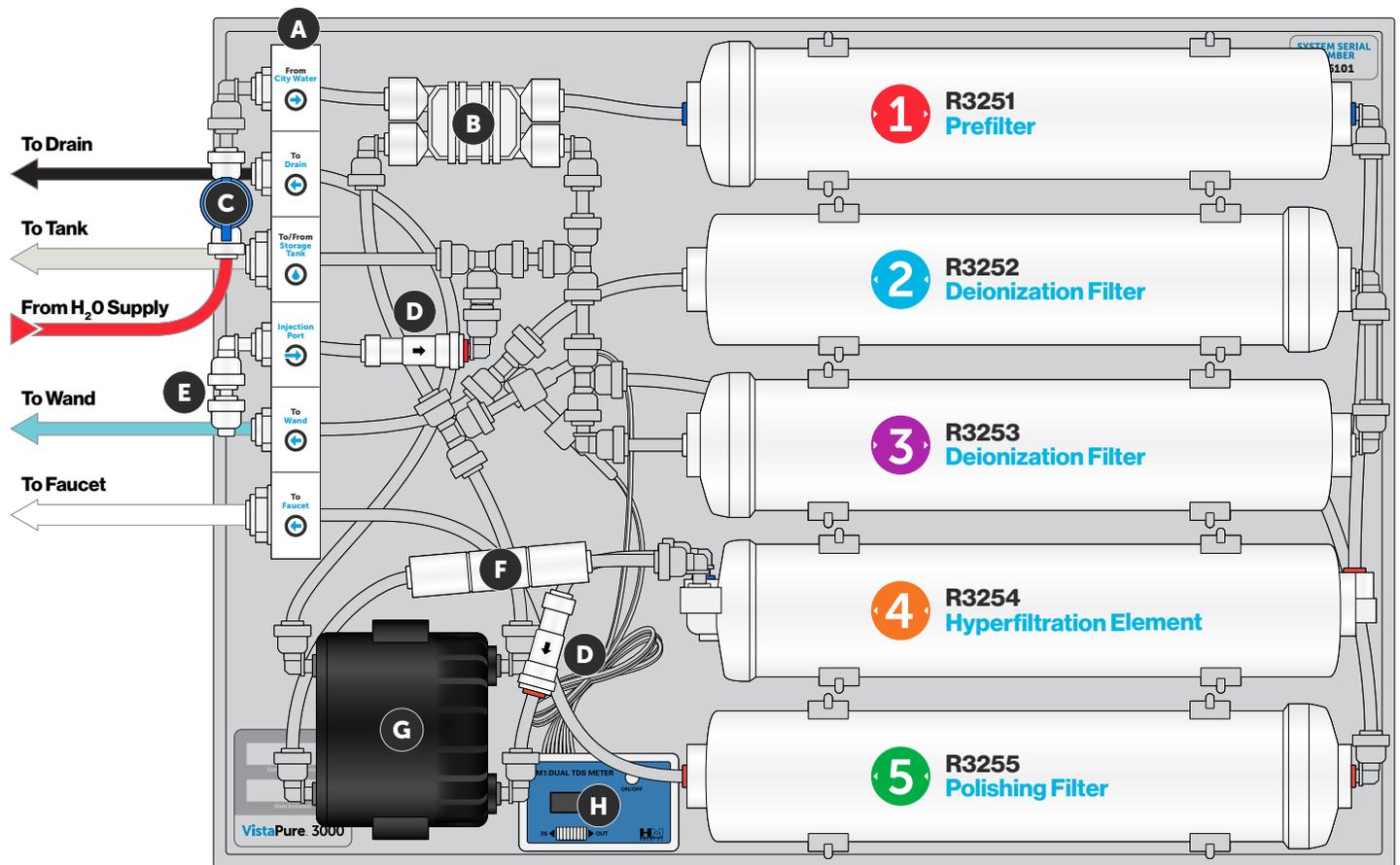
12 pi Rouge (1/4 po)

12 pi Naturel (3/8 po)

12 pi Blanc (3/8 po)

10 pi Bobine bleue (3/8 po)

Présentation du système



- | | | |
|---|--|---|
| A Collecteur système | B Vanne d'arrêt automatique | I Raccord de vidange (voir page 7) |
| A1 De l'eau municipale vers le préfiltre | C Vanne d'arrêt d'eau du système | J Vanne d'arrêt du réservoir de stockage |
| A2 De la vidange vers la pompe | D Clapets anti-retour | K Réservoir de stockage d'eau |
| A3 Vers et depuis le réservoir de stockage | E Assemblage de l'orifice d'injection | L Purgeur d'air du réservoir |
| A4 Orifice d'injection vers la conduite du réservoir | F Limiteur de débit | M Baguette d'autoclave |
| A5 Vers la baguette d'autoclave | G Pompe à perméat | N Robinet chromé |
| A6 Vers le robinet de la bouteille | H Appareil de mesure des MDT double | |

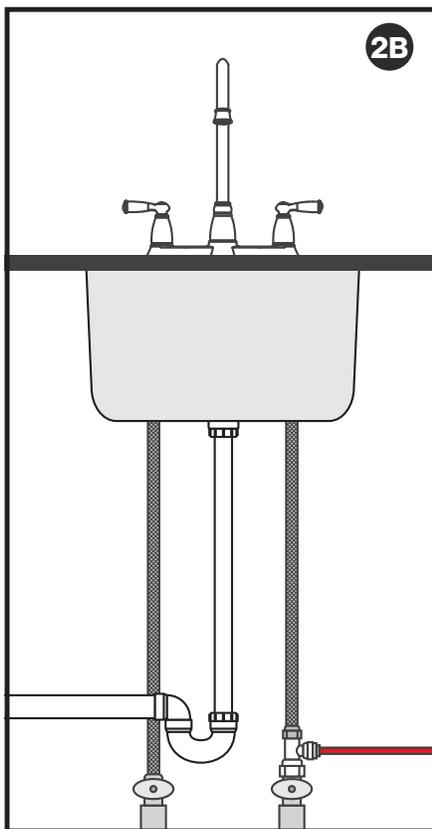
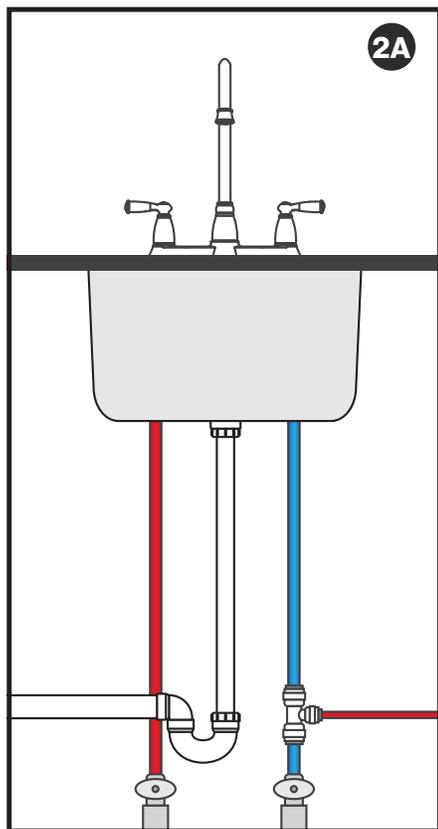
Où peut-il être installé?

Le système de purification d'eau VistaPure™ et le réservoir inclus sont conçus pour s'intégrer dans une armoire sur plancher, mais peuvent être installés partout où il y a une alimentation en eau froide de qualité et un raccordement de vidange.

Le panneau du système est conçu pour une installation horizontale (généralement sur le côté droit de l'intérieur d'une armoire sur plancher) et peut être « retourné » pour être installé horizontalement sur le côté opposé, si nécessaire. Idéalement, le panneau du système et le réservoir de stockage d'eau devraient être installés au même niveau et situés à une distance ne dépassant pas 10 à 12 pieds de l'endroit où la baguette et le robinet seront utilisés.

Installation

- 1 Si le système n'est pas déjà monté dans un autre produit (centre de stérilisation, etc.), montez-le comme vous le souhaitez près d'une source d'eau froide et d'une vidange.
- 2 Prévoyez un raccordement de 1/4 po à l'alimentation en eau froide. Pour ce faire, on utilise généralement un raccord à compression ou l'un des raccords fournis sur la conduite d'eau froide. Vérifiez les codes locaux.



2A S6119
Raccord en T de 3/8 po x 3/8 po x 1/4 po

Pour tubulure d'alimentation lisse de 3/8 po de diamètre extérieur

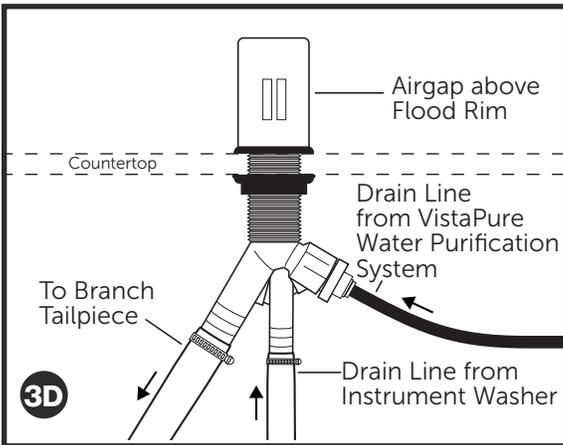
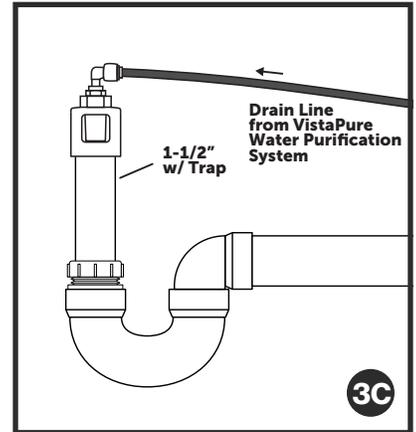
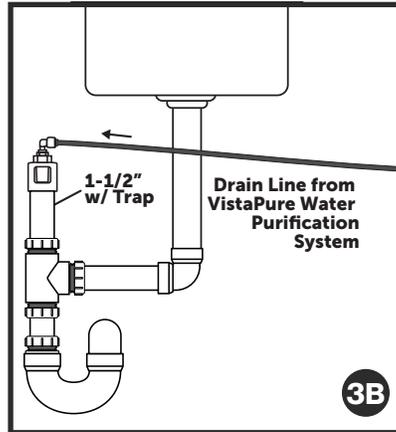
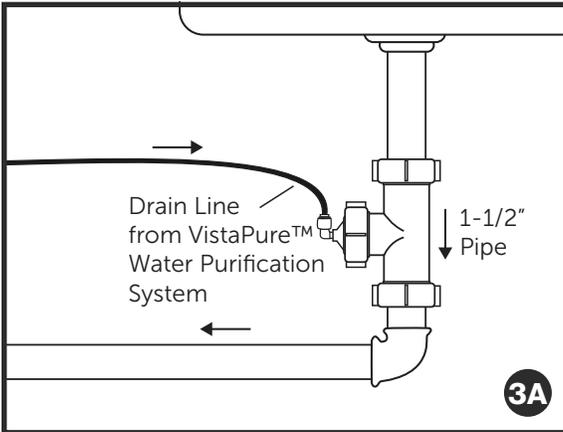
2B S6135
Adaptateur de butée d'angle de 3/8 po x compression de 3/8 po x tube de 1/4 po

Pour conduite d'alimentation tressée de 3/8 po avec écrous de compression préinstallés

REMARQUE :

Utilisez la méthode 2A ou 2B pour fournir de l'eau froide au système.

- 3** Fournissez un raccord de vidange à l'aide d'un matériau de 1-1/2 po avec siphon, comme illustré ci-dessous. Un T utilitaire de 1-1/2 po avec raccords à poussoir de 3/8 po et 1/4 po est inclus avec chaque système. Diverses configurations optionnelles sont disponibles.



- 3A** Installation classique du T de vidange (S9146) à l'aide du système de vidange d'évier existant. **Inclus avec l'unité.**
- 3B** Installation alternative de l'entrefer de vidange (S9145) à l'aide du système de vidange d'évier existant. Commandez séparément.
- 3C** Installation alternative de l'entrefer de vidange (S9145) à l'aide d'une colonne de montée et d'un siphon séparés. Commandez séparément.
- 3D** Installation alternative du système d'entrefer de vidange à double entrée (S9147) à l'aide d'un embout de dérivation. Commandez séparément.

REMARQUE:

Les codes locaux varient considérablement, assurez-vous donc de vérifier la méthode préférée avant l'installation. Chaque système a une décharge de vidange sous pression et plusieurs clapets anti-retour dans le système pour empêcher le reflux des raccords de vidange.

Si des mesures de refoulement supplémentaires sont nécessaires, un obturateur de refoulement à clapet anti-retour VistaCheck™ de 1/4 po (VC250-A) peut être installé sur la conduite d'alimentation en eau rouge. L'obturateur de refoulement à clapet anti-retour VistaCheck est certifié QAI pour les conduites d'alimentation aux États-Unis et au Canada.

- 4** Montez le robinet sur l'évier ou le plan de travail dans le centre de stérilisation, le laboratoire ou la cuisinette, comme vous le souhaitez. Le robinet et le raccord de connecteur de robinet à poussoir de 3/8 po sont inclus dans la trousse d'accessoires. S'il est nécessaire de percer un trou à travers la surface du plan de travail, le trou doit avoir une largeur de 5/8 po (ou 1,5 cm).

- 5** Fixez la tubulure colorée aux bons segments du collecteur du système et de l'appareil/du dispositif comme illustré ci-dessous et à la page 5. Lors de la fixation de la tubulure aux raccords à pousoir, assurez-vous que toutes les coupes de tubulure sont droites et exemptes de bavures. La tubulure doit être fermement insérée dans le raccord (plongée de 11/16 po) pour éviter les fuites.



- Si le système est monté à l'intérieur d'une armoire, sous un évier ou sur un dispositif coulissant, veillez à ce que les tubes ne soient ni écrasés ni sertis. Si le système est sur un dispositif coulissant pour un accès facile, assurez-vous de créer une bobine avec les tubes qui permettra au système d'entrer et de sortir sans causer de dommages ou de restrictions.
- Si le système doit être installé à distance des autoclaves et/ou dans une armoire, repêchez la tubulure bleue solide derrière l'armoire jusqu'au centre de l'autoclave. Joignez la tubulure bleue solide et la tubulure bleue spiralée avec le raccord blanc à pousoir de 1/4 po x 3/8 po qui est déjà attaché à une extrémité de la tubulure spiralée. Assurez-vous de prévoir une retenue à l'extrémité droite de la tubulure spiralée près du raccord afin que, lorsque vous tirez sur la baguette d'autoclave et la tubulure spiralée, le raccord ne soit pas sollicité. Des longueurs de tubulure supplémentaires sont incluses avec chaque système. Une attache à glissière de montage est fournie avec le système.

| | | | | | |
|--------------|--------------------------------------|----------------|-----------------------------|-----------------------|--|
| ROUGE | De l'approvisionnement en eau froide | NATUREL | Vers et depuis le réservoir | BLEU (DROIT) | Vers la zone de l'autoclave |
| NOIR | Vers la vidange | BLANC | Vers le robinet | BLEU (SPIRALÉ) | Vers la baguette de remplissage de l'autoclave |

6 Installation de la baguette

- 6A** Poussez la valve d'assemblage de la baguette sur l'extrémité de la tubulure spiralée de 3/8 po de diamètre extérieur. Poussez et tournez fermement la tubulure pour vous assurer qu'elle s'engage dans le joint torique de la valve.
- 6B** Fixez l'adaptateur de raccord blanc de 3/8 po x 1/4 po à l'extrémité opposée de la tubulure spiralée à la tubulure de 1/4 po qui se dirige vers le port « Baguette d'autoclave » sur le collecteur du système. Fixez l'adaptateur de raccord à une surface solide à l'aide de l'attache de montage à glissière incluse.
- Fixez le petit clip du porte-baguette à l'emplacement souhaité à l'aide des deux vis fournies. Le clip peut être orienté dans toutes les directions et monté à n'importe quel endroit.
- 6C**

UTILISATION : Pour utiliser la baguette, retirez-la du support de clip, tournez la poignée de la valve bleue de sorte qu'elle soit alignée avec la tubulure, puis appuyez vers le bas sur le bouton champignon. L'eau s'écoulera du bec.

ENTREPOSAGE : Pour entreposer la baguette après utilisation, tournez la poignée bleue de façon à ce qu'elle soit à 90° par rapport à la tubulure et enfoncez la baguette dans le support de clip.

- 7** Positionnez le réservoir de stockage d'eau le plus près possible du panneau du système, au même niveau. Le panneau du système et le réservoir de stockage peuvent être séparés jusqu'à 30 pieds (9 mètres), tant qu'ils sont au même niveau et qu'il n'y a pas de « creux » importants dans la tubulure de la conduite de réservoir, ce qui pourrait créer une contre-pression.
- 8** Localisez la valve du réservoir à coude blanc dans le pack d'accessoires et fixez la valve au sommet du réservoir de stockage. Serrez à la main uniquement; n'utilisez jamais d'outils sur les valves et raccords du système! Assurez-vous d'ouvrir la valve du réservoir après l'avoir installée sur le réservoir; le système ne fonctionnera pas si la valve du réservoir est fermée une poignée de valve en position ouverte est alignée avec la tubulure; lorsqu'elle est fermée, elle est à 90° par rapport à la tubulure).
- 9** Vérifiez la précharge de la pression d'air dans le réservoir de stockage d'eau conformément aux instructions d'entretien à la page 12.
- 10** Une fois tous les raccords de tubulure effectués, ouvrez la vanne d'alimentation en eau froide pour permettre à l'eau de pénétrer dans le système. Laissez-le fonctionner pendant au moins 10 minutes. Les eaux usées devraient s'écouler vers la vidange et un bruit de pulsation/cliquetis devrait être audible de la pompe à perméat. Ceci est normal. Vérifiez les fuites au niveau de tous les raccords.
- 11** Désinfectez le réservoir de stockage et le robinet en suivant les instructions d'entretien à la page 13.
- 12** Après avoir installé le système, vérifié la pression d'air dans le réservoir de stockage et désinfecté le réservoir et le robinet, le système est prêt à l'emploi. Selon la pression de l'eau municipale, le remplissage complet du réservoir de stockage (jusqu'à 4,25 gallons pour le réservoir standard) peut prendre environ une heure. Cependant, l'eau peut être utilisée à tout moment après environ 30 minutes, car le système peut envoyer de l'eau à la baguette et au robinet même en produisant une nouvelle eau.

Surveillance des MDT

! L'eau doit traverser le système lors de la vérification de la qualité de l'eau à l'aide de l'appareil de mesure des MDT monté sur le système. Il suffit de faire fonctionner le robinet chromé pendant quelques instants et le système commencera à produire de l'eau et à donner des résultats précis.

Vérifiez les niveaux de MDT au moins une fois par mois et enregistrez les données dans le tableau de la page 14.

Les matières dissoutes totales (MDT) sont la mesure quantitative de pratiquement tous les constituants présents dans un approvisionnement en eau particulier, comptés en parties par million (ppm) ou en milligrammes par litre (mg/l). L'eau est simplement constituée de H₂O; fondamentalement, tout le reste pourrait contribuer aux MDT. Un approvisionnement classique en eau municipale aura une lecture de MDT de 150 à 350 ppm, bien qu'elle varie considérablement.

L'eau utilisée dans les autoclaves doit être de qualité distillée, ce qui correspond à des MDT de 0 à 5 ppm (de préférence de 0 à 4 ppm). L'eau avec des lectures de MDT supérieures à 5 ppm entraînera éventuellement une accumulation de tartre et un nettoyage et/ou une réparation plus fréquents. Plus l'eau est mauvaise, plus l'entretien et les réparations sont coûteux - au point que certains autoclaves ne fonctionneront même pas si le niveau de MDT est élevé.

Le système est équipé d'un appareil de mesure des MDT double fonctionnant sur batterie qui vous permet de vérifier la qualité de l'eau dans tout le système. Par exemple, faites glisser l'interrupteur de l'appareil de mesure des MDT (voir la figure F) sur « IN ». Ceci indique le niveau de MDT dans l'eau sortant de l'élément d'hyperfiltration. Faites glisser l'interrupteur sur « OUT » pour afficher le niveau de MDT émergeant des filtres de déionisation.

Un appareil de mesure des MDT portable séparé est également inclus. Il peut être utilisé pour déterminer le niveau de MDT dans l'eau d'alimentation fournie au système. Avec ces données, on peut surveiller le processus complet si nécessaire. Dans des conditions de fonctionnement normales, les niveaux de MDT peuvent être similaires à cet exemple :

| | | | | |
|--------------------------------|---|-------------|---|----------|
| Alimentation en eau municipale | = | MDT 200 ppm | = | X |
| Après hyperfiltration | = | MDT 010 ppm | = | 5 % de X |
| Après désionisation | = | MDT 000 ppm | | |

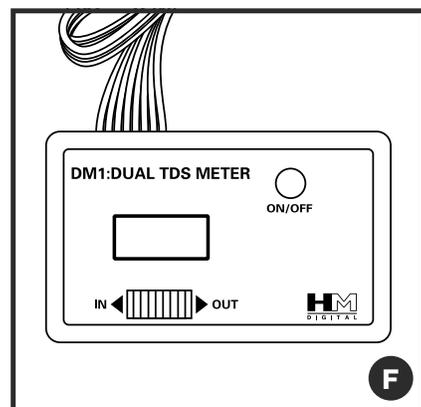
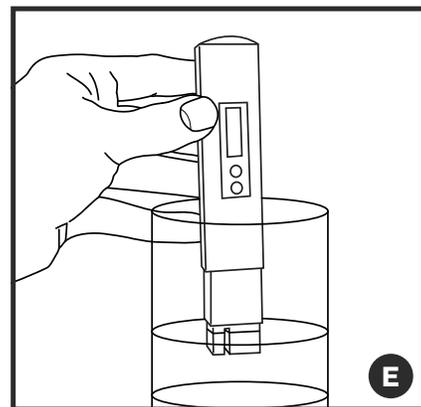
N'oubliez pas, ce n'est qu'un exemple. Cependant, la lecture sur « IN » devrait généralement être d'environ 5 % ou moins des MDT de l'eau entrante. Les filtres de désionisation éliminent l'équilibre restant pour atteindre le niveau de MDT de 0 à 4 ppm souhaité.

La figure E montre le moniteur de MDT portable fourni avec votre système. Il peut être utilisé pour déterminer la qualité de l'eau brute et traitée. Retirez simplement le capuchon protecteur exposant la sonde, appuyez sur le bouton d'alimentation pour l'activer et plongez la sonde dans l'eau. L'écran LCD affichera le niveau de MDT. Après utilisation, secouez l'eau hors de la zone de la sonde et essuyez la partie extérieure; ne poussez jamais rien dans la zone de la sonde. Vérifiez fréquemment la qualité de l'eau et changez les éléments filtrants au besoin. Les deux moniteurs de MDT sont alimentés par une simple pile bouton, disponible dans la plupart des magasins.

REMARQUE :

Les piles de rechange pour les appareils de mesure doivent être achetées localement. Les deux appareils de mesure des MDT inclus nécessitent les deux (2) des piles suivantes :

Pile bouton alcaline 357A (LR44) - 1,5 V 110 mAh.



Durée de vie du filtre et seuils de remplacement

- 1 Préfiltre** : environ un an (à changer au moins une fois par an).
- 2 Filtres de désionisation** : 4 mois à 3 ans, selon le volume d'utilisation et la qualité de l'approvisionnement local en eau. Changez les DEUX filtres de désionisation chaque fois que « OUT » sur l'appareil de mesure des MDT monté sur le système (enregistré dans la colonne D du registre des performances du filtre) affiche un nombre égal ou supérieur à 4 parties par million (ppm).
- 3**
- 4 Élément d'hyperfiltration** : 3 à 5 ans, selon le volume d'utilisation et la qualité de l'approvisionnement en eau local. Remplacez le filtre d'hyperfiltration chaque fois que « IN » sur l'appareil de mesure des MDT monté sur le système dépasse 10 % des MDT de l'alimentation en eau municipale du système, tel que mesuré avec l'appareil de mesure portable inclus (pourcentage enregistré dans l'enregistrement des performances du filtre colonne C).
- 5 Filtre de polissage** : environ un an (à changer au moins une fois par an).

Changement des éléments filtrants



Avertissement : n'essayez jamais de changer un ou plusieurs éléments filtrants avec une pression sur le système. Suivez ces étapes lors du changement des éléments de filtre :

- 1** Coupez l'alimentation en eau (figure C à la page 5).
- 2** Pour relâcher toute la pression du système, déchargez toute l'eau du réservoir de stockage en verrouillant, ouvrez la poignée du robinet chromé (soulevez vers le haut sur la poignée noire)
- 3** Débranchez la tubulure de tout élément filtrant à remplacer en appuyant sur la pince de serrage et en retirant la tubulure, en commençant par le côté du ou des filtres opposés au collecteur du système.
- 4** Retirez le(s) filtre(s) du panneau, un clip à la fois, puis déconnectez la tubulure de l'autre extrémité du ou des filtres.
- 5** Inversez le processus pour installer votre ou vos filtres de remplacement. Prenez soin de noter le bon sens de l'écoulement. N'oubliez pas d'inscrire la date d'installation sur l'étiquette du filtre à l'aide d'un marqueur permanent et dans le tableau sur le panneau arrière du manuel d'instructions.
- 6** Une fois les éléments filtrants remplacés, effectuez une procédure de nettoyage du système, comme indiqué à la page 13. Cette procédure de nettoyage doit être suivie au moins une fois par an et chaque fois qu'un filtre est changé.



Remarque : Pendant l'installation initiale et au moins une fois par an pendant le processus de nettoyage du réservoir, vérifiez la pression de précharge d'air dans le réservoir de stockage d'eau à l'aide d'un manomètre pour pneus numérique. Avec le réservoir vide et le robinet automatique de débit d'eau en position OUVRETE, retirez le couvercle du purgeur d'air et vérifiez la pression d'air de précharge. La pression de précharge doit être réglée sur 6,0-7,5 psi pour la plupart des applications. Ajoutez de l'air au besoin à l'aide d'un gonfleur de pneus ou d'un compresseur. Pour baisser la pression d'air si elle est trop élevée, enfoncez la tige dans le purgeur d'air et vérifiez de nouveau. Voir les instructions complètes à la page 12.

Vérification de la pression d'air du réservoir

Au moins une fois par an et chaque fois que les filtres sont changés, **vérifiez la pression d'air** du réservoir de stockage d'eau du système.

Ce dont vous aurez besoin :

- Manomètre numérique à air comprimé pour pneus (disponible pour moins de 10 \$ chez la plupart des détaillants de fournitures automobiles).

- 1 Coupez l'alimentation en eau principale du système.
- 2 Verrouillez le robinet chromé de la bouteille pour vider complètement le réservoir.
- 3 Lorsque l'eau cesse de couler, repérez le petit capuchon sur le purgeur d'air. Tournez-le dans le sens antihoraire pour retirer le capuchon.
- 4 Utilisez le manomètre numérique pour pneus pour vérifier la précharge de la pression d'air. La pression d'air doit être au minimum de 6,0 psi (41 kPa) et au maximum de 7,5 psi (52 kPa).
- 5 Pour ajouter de l'air dans le réservoir, utilisez un compresseur ou une pompe à vélo. Pour éliminer l'air, appuyez doucement sur l'aiguille de la valve. Utilisez le manomètre à air pour vérifier la pression souhaitée.
- 6 Une fois la vérification de la pression d'air terminée, revissez le bouchon sur le purgeur d'air, fermez le robinet et désinfectez le réservoir et la conduite du robinet. Voir les instructions à la page 13.

Remarque : Si de l'air sort de la valve du réservoir ou de l'eau sort de la valve, la membrane du réservoir est endommagée et le réservoir doit être remplacé. Voir la section d'assistance disponible en ligne sur <http://vrg.support>.

Désinfection du réservoir et du robinet

Au moins une fois par an et chaque fois que les filtres sont changés, **désinfectez le système**. Ce processus nécessite environ une heure avant que le système ne soit à nouveau prêt à l'emploi.

Ce dont vous aurez besoin :

- Une once (30 ml) d'un produit à blanchir au chlore non parfumé
- Seringue de 35 cc (ml) (incluse avec chaque système)
- Coton-tige propre

- 1 Coupez l'alimentation en eau principale du système.
- 2 Verrouillez le robinet chromé de la bouteille pour vider complètement le réservoir, puis fermez le robinet.
- 3 Placez une once (30 ml/cc) du produit à blanchir au chlore non parfumé à 8,25 % dans une petite tasse.
- 4 Trempez une extrémité d'un coton-tige propre dans le produit à blanchir, puis essuyez soigneusement la pointe et le bord intérieur de l'ouverture du robinet.
- 5 Retirez le capuchon du tube sur l'orifice d'injection du collecteur du système.
- 6 Aspirez le produit à blanchir dans la seringue de 35 cc fournie avec le système et injectez-le dans le tube de l'orifice d'injection.
- 7 Prélevez une seringue pleine d'eau ordinaire, puis injectez l'eau dans le tube de l'orifice d'injection et remettez le capuchon.
- 8 Ouvrez l'alimentation en eau du système et laissez-le produire de l'eau pendant 10 minutes.
- 9 Ouvrez le robinet chromé jusqu'à ce que l'eau sorte pendant quelques secondes et que le produit à blanchir puisse être détecté, puis fermez le robinet.
- 10 Laissez le système au repos pendant encore 20 minutes.
- 11 Ouvrez le robinet chromé de la bouteille et laissez couler l'eau jusqu'à ce que toute l'eau ait été évacuée du réservoir.
- 12 Pour rincer le réservoir, les conduites d'eau et le robinet, fermez le robinet et laissez le système produire de l'eau pendant au moins 10 minutes.
- 13 Ouvrez le robinet chromé de la bouteille et laissez couler l'eau jusqu'à ce que toute l'eau ait été évacuée du réservoir. Assurez-vous que l'eau qui coule du robinet n'a plus d'odeur de produit à blanchir perceptible.
- 14 Fermez le robinet et laissez le système produire de l'eau et remplissez complètement le réservoir.

Le système est maintenant prêt à l'emploi.

Garantie limitée

CETTE POLITIQUE DE GARANTIE S'APPLIQUE AUX PRODUITS ET/OU SERVICES VENDUS AUX ÉTATS-UNIS ET AU CANADA PAR OU POUR LE COMPTE DES SOCIÉTÉS HUFRIEDYGROUP SUIVANTES : HU-FRIEDY MFG. CO, LLC., CROSSTEX INTERNATIONAL, INC., SPS MEDICAL SUPPLY CORPORATION, ACCUTRON INC. ET PALMERO HEALTHCARE LLC (ces produits et services ci-après désignés en tant que « Produits » et « Services », et ladite société de vente HuFriedyGroup est ci-après désignée par le terme « Vendeur »). Cette politique de garantie s'applique à tous les produits et services achetés à compter du 1er avril 2022 et remplace et annule toutes les autres garanties, à l'exception de toute garantie écrite qui accompagne un produit et qui est spécifique à ce produit et toute garantie convenue par les parties dans un accord écrit signé par les deux parties. Dans ce cas, toutes les garanties susmentionnées s'appliqueront, mais en cas de conflit, l'ordre de priorité décroissant sera la garantie, l'accord signé et la présente Politique de garantie. Toutes les questions relatives à la garantie et les réclamations au cours de la garantie doivent être adressées à serviceandrepairs@hufriedy.com.

GARANTIE : Le vendeur garantit à l'acheteur qui est l'utilisateur final de ses produits (ci-après désigné « utilisateur ») que pour les périodes de garantie indiquées dans le Tableau des périodes de garantie ci-joint (ci-après désignées « la ou les périodes de garantie ») : (i) ses produits seront exempts de défauts de fabrication et de matière et seront conformes aux spécifications publiées par le vendeur pour ledit produit ; et (ii) ses services seront exécutés de manière soignée.

RÉCLAMATION AU TITRE DE LA GARANTIE : L'utilisateur doit informer le vendeur par écrit de toute réclamation au titre de la garantie dans les plus brefs délais après qu'il en a pris connaissance de l'incapacité de conformité d'un produit ou service à cette politique de garantie. Sauf disposition contraire dans les présentes ou instruction du vendeur lors d'une réclamation de garantie, l'utilisateur obtiendra un numéro d'autorisation de retour de matériel auprès du vendeur et retournera le produit au vendeur aux frais de l'utilisateur. L'utilisateur doit également fournir tous les renseignements, documentations et matériels demandés par le vendeur lorsqu'il fait une demande de garantie, qui peut inclure une preuve d'achat et le numéro de série. Si l'utilisateur a acheté le produit auprès d'un distributeur, le vendeur peut exiger que l'utilisateur fasse une demande de garantie auprès dudit distributeur plutôt qu'auprès du vendeur.

SERVICES DE GARANTIE : Ce n'est qu'une fois que le vendeur a confirmé que l'utilisateur a satisfait à toutes les exigences et obligations de la présente Politique de garantie, qu'il pourra, à sa discrétion, réparer ou remplacer le produit, ou effectuer de nouveau les services, à ses frais, ce qui inclut le coût d'expédition de tout produit réparé ou remplacé à l'utilisateur. Le vendeur peut à la place choisir de rembourser à l'utilisateur le prix d'achat. La réparation ou le remplacement d'un produit ne prolonge pas la période de garantie initiale du produit réparé ou remplacé. Le vendeur peut utiliser des matériaux remis à neuf pour des réparations ou des remplacements.

EXCLUSIONS DE GARANTIE : Les recours de la présente politique de garantie ne couvrent pas les défauts ou défaillances résultant de : (i) l'utilisation, le stockage, la manipulation, l'installation ou la maintenance d'un produit par l'utilisateur, ses employés, ses agents ou ses sous-traitants, qui fait de la négligence, n'est pas conforme aux conditions normales d'utilisation ou d'entretien ou qui ne respecte pas les instructions fournies par le vendeur, telles que les manuels d'instructions ; (ii) les dommages non causés par le vendeur ; (iii) l'absence de produit, composant ou accessoire recommandé par le vendeur mais omis ou retirés par l'utilisateur ; (iv) la combinaison de produits avec un produit tiers sans l'autorisation du vendeur ; et (v) l'entretien, la maintenance ou la réparation par toute personne autre que le vendeur ou ses fournisseurs autorisés.

AVERTISSEMENTS : CES GARANTIES SONT OFFERTES EXCLUSIVEMENT À L'UTILISATEUR ET REMPLACENT TOUTES AUTRES GARANTIES, EXPRESSES OU TACITES, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE

ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER. AUCUN EMPLOYÉ OU AGENT DU VENDEUR N'EST AUTORISÉ À FORMULER UNE QUELCONQUE GARANTIE OUTRE CELLES DANS LES PRÉSENTES. CETTE POLITIQUE DE GARANTIE CONTIENT LES RECOURS EXCLUSIFS DE L'UTILISATEUR ET LES SEULES OBLIGATIONS DU VENDEUR EN CAS DE VIOLATION DE GARANTIE. AUCUN AUTRE RECOURS, OBLIGATION, RESPONSABILITÉ, DROIT OU RÉCLAMATION, QU'IL S'AGISSE D'UN PRÉJUDICE, D'UNE NÉGLIGENCE, D'UNE RESPONSABILITÉ STRICTE OU AUTRE, N'EXISTE. LE VENDEUR NE SAURAIT EN AUCUN CAS ÊTRE TENU RESPONSABLE DES DOMMAGES INDIRECTS, SPÉCIAUX, ACCESSOIRES OU CONSÉCUTIFS BASÉS SUR LE NON-RESPECT DES GARANTIES, LE NON-RESPECT DE CONTRAT, LA NÉGLIGENCE, LE PRÉJUDICE STRICT OU TOUTE AUTRE THÉORIE LÉGALE. EN AUCUN CAS, LA RESPONSABILITÉ DU VENDEUR EN VERTU DES PRÉSENTES NE POURRA DÉPASSER LE PRIX DES PRODUITS OU SERVICES QU'IL A FOURNIS AU VENDEUR À L'ÉGARD DE LA RÉCLAMATION.

Ce qui suit s'applique nonobstant à la Politique de garantie :

1. Les éléments de filtration soumis à différents types de conditions hydrologiques sont garantis en cas de défauts matériels et de fabrication, mais pas pour une performance due à un encrassement à cause des conditions hydrologiques locales.
2. Crosstex décline toute responsabilité concernant les coûts de main d'œuvre sur le terrain ou autres frais encourus par le client pour le retrait et/ou la fixation de tout produit, pièce ou composant Crosstex ou d'un tiers.
3. Toutes les garanties sont exclues pour tout produit qui n'est pas installé conformément aux codes locaux, ordonnances et bonnes pratiques commerciales applicables, et tout produit déplacé de son emplacement d'installation d'origine.
4. Dans un délai de dix (10) jours suivant l'installation, veuillez enregistrer le produit par courrier sur le carte de garantie remplie fournie avec le produit ou en vous enregistrant en ligne à l'adresse vrg.support/register.
5. En l'absence de preuve appropriée de la date d'installation, la période de garantie commencera à la date de fabrication plus cent quatre-vingts (180) jours.

Diriger tous les avis, etc. à :

Service d'entretien :
(800) 483-7433

Services : Tous les services sont garantis pendant 30 jours, sauf disposition contraire ci-dessous. Les périodes de garantie commencent à la fin du service initial par le vendeur, si effectué sur le site de l'utilisateur. Dans le cas contraire, elles commencent dès la livraison du produit révisé à l'utilisateur.

Produits : Tous les produits sont garantis pendant 1 an, à l'exception de : (i) pour les produits fabriqués par un tiers, le vendeur transférera toute garantie transférable du fabricant à l'utilisateur à la place de toute autre garantie ; (ii) les produits usagés ou remis à neuf sont fournis EN L'ÉTAT, sans garantie ; et (iii) comme indiqué ci-dessous. Les périodes de garantie commenceront dès la livraison initiale du produit à l'utilisateur initial par le vendeur ou le distributeur autorisé du vendeur.

Informations système

Merci d'avoir acheté le système de purification d'eau VistaPure™ pour votre cabinet médical! Le tableau suivant contient les informations nécessaires pour une consultation ultérieure. Veuillez le remplir entièrement et conserver ce manuel dans un endroit pratique pour pouvoir y accéder et le consulter facilement.

Assurez-vous d'utiliser notre formulaire d'enregistrement de garantie en ligne à l'adresse vrg.support/register. Si vous préférez, vous pouvez remplir et renvoyer la feuille d'enregistrement de garantie incluse. Faites une copie du formulaire pour vos dossiers, puis envoyez-nous l'original par voie postale.

| Système de purification d'eau VistaPure™ | |
|--|------|
| N° du modèle de système | 3000 |
| N° de série du système | |
| Nom de l'installateur | |
| Téléphone de l'installateur | |
| Date d'installation | |
| Concessionnaire | |
| Téléphone du concessionnaire | |
| Adresse du concessionnaire | |
| Remarques | |

| | |
|--|------------------------|
| Plage de température de fonctionnement | 45 °F à 100 °F |
| Plage de pression de fonctionnement | 40 à 100 psi |
| Plage de pH optimale | 6,5 à 8,5 |
| Plage de pH max. | 5,5 à 9,5 |
| Production quotidienne maximale (24 heures) | 100 gal (378 l) |
| Durée de vie de l'élément de préfiltre | 1 an max. |
| N° de commande de remplacement du préfiltre | R3251 (R3251) |
| Durée de vie des éléments filtrants de déionisation | 4 à 18 mois |
| N° de commande de remplacement du filtre de déionisation | R3252 & R3253 |
| Durée de vie de l'élément filtrant d'hyperfiltration | 3 à 5 ans |
| N° de commande de remplacement de l'hyperfiltration | R3254 (R3254) |
| Durée de vie de l'élément filtrant de polissage | 1 an max. |
| N° de commande de remplacement du filtre de polissage | R3255 |
| Dimensions du système (L x H x P) | 22 po x 16 po x 6,5 po |
| Dimensions du réservoir (Dia. x H) | 12 po x 18,25 po |
| Poids approximatif d'expédition (2 cartons) | 42 lb |

CROSSTEX

 Crosstex International, Inc.
1733 W. Parkside Lane, Phoenix, AZ 85027 USA
888.276.7783 | HuFriedyGroup.com

Made in USA

VM2513-FR / REV 2 - 01/2025

CROSSTEX™ is a trademark of Hu-Friedy Mfg. Co., LLC, its affiliates or related companies.
All other product and company names referenced are trademarks of their respective owner.
©2025 Hu-Friedy Mfg. Co., LLC. All rights reserved.

 **HuFriedyGroup**
The Best In Practice